

BERÄTTELSE

OM FÖRVALTNINGEN

AF

FINLANDS BANK

UNDER DESS DEN 30 DECEMBER 1916 TILLÄNDALUPNA

105^{TE} REDOGÖRELSEÅR.

I. Finlands Banks ställning

AKTIVA.

Valuta för sedelutgifning.

Metallisk kassa:			
Finskt guldmynt	28,511,170	—	
Ryskt och utländskt guldmynt	13,583,582	45	
Omyntadt guld	556,023	53	42,650,775 98
Finskt silfvermynt			941,978 —
Obligationer å utländskt mynt			256,883,653 —
Korrespondenter i utlandet			275,106,696 56
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt			2,642,188 26
Vexlar å utländskt mynt			2,121,184 80
			<u>580,346,476 60</u>

Inhemsk utlåning.

Vexlar å finskt mynt			34,171,159 68
Hypotekslån			5,583,567 63
Kassakreditiv			4,191,932 80
			<u>43,946,660 11</u>

Öfriga tillgångar.

Obligationer i Tyskland			10,391,241 99
Korrespondenter i Tyskland och Österrike			22,448,297 86
Omyntadt silfver			5,878 86
Finskt kopparmynt			27,026 98
Obligationer å finskt mynt			4,401,429 —
Diverse räkningar			417 35
Silfver hos myntverket			47,588 41
Saldo af upplupna räntor			2,331,806 37
Bankfastigheter	3,554,444	70	
Inventarier	100	—	3,554,544 70
			<u>43,208,231 52</u>

Fmk 667,501,368 23

ultimo December 1916.

PASSIVA.

Vid anfordran betalbara förbindelser.

Utelöpande sedlar		421,284,106	—	
» postremissvexlar	1,135,667	93		
» invisningar på kontoret i Petrograd	67,352	20	1,203,020	13
Upp- och afskrifningsräkning med statsverket	9,251,636	24		
» » » » andra	116,076,202	53	125,327,838	77
Inkassovexlar	769,052	72		
Korrespondenter i utlandet	16,043,864	96		
Diverse räkningar	7,177,124	72	23,990,042	40
			571,805,007	30
Grundfond			25,000,000	—
Reservfond	58,943,499	71		
Värdet af bankfastigheter och inventarier	3,554,544	70	62,498,044	41
Vinstmedel:				
Odisponerade				8,198,316
				52
Valuta för sedelutgif- ning	580,346,476	60		
Derutöfver eger ban- ken utgifva sedlar för	70,000,000	—	650,346,476	60
Afgår ofvan specificer- ade avista förbin- delser	571,805,007	30		
Å beviljade kassakre- ditiv inestående	2,446,267	20	574,251,274	50
Obegagnad sedelutgifts- rätt Fmk	76,095,202	10		
			667,501,368	23
Fmk				

II. Utdrag ur Bankens månadsbilanser år 1916.

Månad.	Valuta för sedelutgifning.			Inhemsk utlåning.	Öfriga tillgångar.	Vid anfordran betalbara förbindelser.			Obegagnad sedelutgifningsrätt.
	Guld.	Finskt silfvermynt.	Utländska valutor.			Utelöpande sedlar.	Öfriga förbindelser.	Innestående på beviljade kassakreditiv.	
	Fmk.	Fmk.	Fmk.			Fmk.	Fmk.	Fmk.	
Januari . . .	42,635,518	1,162,594	358,316,201	59,047,670	41,385,260	234,531,188	173,242,998	1,903,278	62,436,849
Februari . . .	42,644,293	1,492,548	354,967,982	55,239,865	41,174,048	257,680,212	142,301,416	1,558,682	67,564,513
Mars	42,648,016	1,456,456	362,818,463	51,311,127	41,027,226	284,380,128	118,620,320	4,928,765	68,993,722
April	42,658,091	1,184,333	381,234,891	50,438,111	40,999,907	292,200,418	127,349,970	4,987,536	70,539,391
Maj	42,657,320	1,185,676	417,460,863	48,971,615	40,964,868	318,248,090	134,868,538	4,501,065	73,686,166
Juni	42,664,774	1,085,714	431,662,955	49,072,761	41,139,669	317,066,661	151,206,470	3,025,132	74,115,180
Juli	42,662,736	712,176	437,865,267	46,111,431	41,139,145	322,074,329	148,722,282	3,876,107	76,567,461
Augusti . . .	42,660,464	528,364	498,885,302	43,623,262	41,078,704	329,893,996	196,338,661	6,202,478	79,638,995
September . .	42,663,863	749,147	527,844,100	43,383,070	40,950,270	366,935,079	187,596,936	5,698,768	81,026,327
Oktober . . .	42,659,469	765,881	545,758,765	46,316,524	40,946,994	380,885,017	193,357,340	5,314,436	79,627,322
November . .	42,653,753	665,964	538,468,384	46,519,538	40,952,443	398,933,512	166,399,182	2,510,760	83,944,647
December . .	42,650,776	941,978	536,753,722	43,946,660	43,208,232	421,284,106	150,520,901	2,446,267	76,095,202

III. Bankens omsättning.

1. Kassaräkning.

Totalomsättningen på kassaräkning utgjorde år 1916 i debet och kredit tillsammans	Fmk 7,652,218,665: 52
deraf vid kontoret i	
Petrograd, Finskt mynt	Fmk 102,395,112: 79
» Ryskt »	» 1,701,926,641: 23
Wiborg	» 490,440,428: 96
Tammerfors	» 264,666,947: —
Åbo	» 247,272,550: 73
Björneborg	» 171,534,672: 89
Nikolaistad	» 149,976,285: 92
Kotka	» 102,422,842: 08
Uleåborg	» 84,120,600: 93
Sordavala	» 82,050,773: 57
Kuopio	» 58,594,994: 15
Jyväskylä	» 58,236,110: 37
Joensuu	» 53,340,744: 48
S:t Michel	» 35,153,504: 13
Tavastehus	» 34,990,572: 76
och vid hufvudkontoret i Helsingfors	» 4,015,086,883: 53
	Fmk 7,652,218,665: 52

Kassaomsättningen per dag utgör således	Fmk	25,507,395: 55
hvaraf vid hufvudkontoret i Helsingfors	»	13,383,622: 94
och vid filialkontoren sammanlagdt	»	12,123,772: 61
Bankens kassabestånd:	Ultimo Dec. 1915.	Ultimo Dec. 1916.
Finskt guldmynt	Fmk 28,474,980: —	Fmk 28,511,170: —
Ryskt och utländskt guldmynt	» 13,568,799: 37	» 13,583,582: 45
Omyntadt guld	» 596,526: 47	» 556,023: 53
» silfver	» 232,196: 08	» 5,878: 86
Finskt silfvermynt	» 1,300,807: —	» 941,978: —
» kopparmynt	» 42,790: 49	» 27,026: 98
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt.	» 3,121,483: 94	» 2,642,188: 26
Bankens egna sedlar.	» 545,699,813: —	» 406,943,691: —
	Fmk 593,037,396: 35	Fmk 453,211,539: 08

2. Räkning öfver förrådet af finskt guldmynt.

	Stycken å 20 mark. Fmk.	Stycken å 10 mark. Fmk.	Summa. Fmk.
Myntverket levererat intill ultimo Dec. 1913	49,450,000	14,800,000	64,250,000
deraf utelöpande	28,135,700	7,603,130	35,738,830
och i Banken inneliggande	Fmk 21,314,300	7,196,870	28,511,170

3. Obligationsräkning.

Behållning ultimo December 1915	Fmk	81,048,029: 77
År 1916 inköpta	Fmk 313,609,714: 50	
» » agiovinst vid försäljning och utlottning	» 229,281: 30	» 313,838,995: 80
		Fmk 394,887,025: 57
År 1916 försålda och utlottade	Fmk 119,936,883: 98	
» » nedskattning	» 3,273,817: 60	» 123,210,701: 58
		Fmk 271,676,323: 99
deraf obligationer å utländskt mynt.	Fmk 256,883,653: —	
» » » i Tyskland	» 10,391,241: 99	
» » finskt	» 4,401,429: —	Fmk 271,676,323: 99

Denna behållning är placerad i:

Finska 3 1/2 % statslånen af 1895, 1901 & 1903	Fr.	567,000: —
» 3 % statslånet » 1898	»	9,000: —
» 3 1/2 % » » 1889	Rmk	36,000: —
» 4 1/2 % » » 1909	»	163,200: —
» 5 % » » 1915	£	436,161: 18.4
Finlands Hypoteksförenings 4 % lån af 1887 & 1902.	Rmk	364,905: —
» » 4 1/2 % » » 1907 & 1909	»	1,606,230: —
Städernas i Finland Hypotekskassas 4 % lån af 1895 & 1897	»	235,305: —
» » » 4 1/2 % » » 1900 & 1903	»	353,160: —
Förenings-Bankens i Finland 3 1/2 % lån af 1895	»	719,000: —
Nordiska Aktiebankens 4 % lån af 1897 & 1898	»	208,575: —

Helsingfors 4 1/2 % lån af 1892	Kr.	361,800: --
» » » » 1909	Rmk	130,560: --
Wiborgs » » » 1902	Kr.	135,720: --
Ryska 4 % konsols af 1889	G. Rbl.	126,000: —
» » guldlånen » 1890 & 1893	»	112,750: --
» 3 1/2 % guldlånet » 1894	»	316,500: --
» 3 % » » 1896	Rbl.	187,500: —
» 3 8/10 % konvert. lånet af 1898	»	220,500: —
» 5 % inrikes lånen af 1914 & 1915	»	2,000,000: —
» » statskassaförskrifningar	»	925,000: --
» 5 1/2 % krigslånen af 1915 & 1916	»	50,414,000: --
» 5 % skattkamarförbindelser	»	46,941,000: --
Rjäsan-Uralsk 4 % jernvägslån af 1894	G. Rbl.	16,875: —
» » » » 1897	Rmk	514,500: --
Wladikawkas » » » 1897 & 1898	»	100,000: —
Ryska sydostbanans 4 % » » 1897, 1898 & 1901	»	923,000: --
Moskwa-Kiew-Woronesch 4 % jernvägslån af 1895	»	194,500: --
Koslow-Woronesch 4 % jernvägslån af 1887	»	1,800: —
Engelska 4 1/2 % krigslånet 1925—1945	£	9,600: —
Transvaal 3 % lånet af 1903	»	10,400: --
Svenska 3,6 % statslånet af 1887	Kr.	1,050,500: —
Sveriges Allm. Hypoteksbanks 3 3/4 % lån af 1880 & 1883	»	621,000: —
Stockholms 3 1/2 % lån af 1887	Rmk	46,350: --
Göteborgs » » » 1886 & 1890	»	186,300: --
Norges Hypoteksbanks 3 1/2 % lån af 1887	»	162,000: —
Köpenhamns 3 1/2 % lån af 1886 & 1887	Kr.	239,000: --
Tyska 3 % rikslånen	Rmk	1,900,000: --
» 3 1/2 % »	»	1,075,100: --
Preussiska 3 % konsols	»	1,600,000: --
» 3 1/2 % » af 1906	»	36,000: --
» » Central Boden-Credit lån	»	731,500: —
Sachsiska 3 % statsräntan	»	759,000: --
Hessens 4 % statslån af 1899 & 1906	»	33,000: —
Hamburgs 3 % » » 1886	»	1,217,500: —
Bremens » » » 1896	»	250,000: --
Österrikiska 4 % guldräntan	Fl.	550,000: —
» » kronräntan	K.	735,000: --
Ungerska 4 % guldräntan	Fl.	735,000: --
» » kronräntan	K.	500,000: —
» 3 1/2 % statsräntan af 1897	»	500,000: —
» » Boden-Credit lån	»	1,275,800: —
Finlands Hypoteksförenings 5 % lån af 1915	Fmk	20,000: --
Städernas i Finland Hypotekskassas 4 % lån af 1896	»	15,000: --
Fastighetsbankens i Finland A. b. 5 % lån af 1907	»	324,500: --
Centrallånekassans för stads- o. landskom. i Finland 5 % lån af 1910	»	28,000: --
Åbo 5 % lån af 1902	»	5,000: --
Wiborgs 5 % lån af 1915	»	798,000: —
Tammerfors » » » 1915	»	165,000: --
Kymmene Aktiebolags 6 % lån af 1910 & 1915	»	3,120,440: --

4. Utländska korrespondenters räkning.

Saldo tillgodohafvande:		År 1915.		År 1916.
Ultimo Januari	Fmk	96,831,070: 51	Fmk	278,610,012: 26
» Februari	»	107,800,098: 95	»	275,002,788: 29
» Mars	»	122,693,277: 02	»	279,975,314: 07
» April	»	135,886,875: 17	»	297,685,653: 38
» Maj	»	150,321,150: 87	»	325,435,082: 69
» Juni	»	168,562,539: 33	»	311,289,536: 44
» Juli	»	189,130,116: 70	»	255,722,264: 32
» Augusti	»	207,693,844: 64	»	312,533,651: 05
» September	»	227,982,137: 85	»	305,782,284: 46
» Oktober	»	264,016,057: 01	»	301,942,719: 95
» November	»	275,726,328: 56	»	282,304,836: 61
» December	»	251,779,582: 16	»	259,062,831: 60
» » i Tyskland och Österrike	»	22,504,532: 86	»	22,448,297: 86

För närvarande har Finlands Bank ombud på följande utländska orter: Stockholm, Köpenhamn, Kristiania, London, Paris, Basel, Antwerpen, Brüssel, Amsterdam, Petrograd, Riga, Madrid, New York och Chicago.

Sedan krigets utbrott hafva förbindelserna med ombuden i Hamburg, Lübeck, Berlin, Frankfurt am Main, Wien och Triest afbrutits.

5. Diskonterade inhemska vaxlars räkning.

Ultimo December 1915 i portfölj	Fmk	51,697,031: 59
År 1916 diskonterade	»	88,782,931: 87
	Fmk	140,479,963: 46
År 1916 infriade	Fmk	106,308,463: 78
» » protesterade	»	340: —
		<u>106,308,803: 78</u>
	I portfölj ultimo Dec. 1916	Fmk 34,171,159: 68

Diskonträntan har efter vaxlarnas beskaffenhet och omloppstid beräknats å 5 1/2, 6 och 6 1/2 % till den 18 Maj, hvarefter räntan utgjort 5, 5 1/2 och 6 %.

6. Hypotekslåneräkning.

Ultimo December 1915 utestående	Fmk	8,839,599: 31
År 1916 utgifna	»	18,151,013: 12
	Fmk	26,990,612: 43
År 1916 inbetalda	»	21,407,044: 80
	Utestående ultimo Dec. 1916	Fmk 5,583,567: 63

Räntesatserna för hypotekslån hafva, beroende på olika slag af säkerheter, varit 5 1/2, 6 och 6 1/2 % till den 18 Maj, hvarefter räntan utgjort 5, 5 1/2 och 6 %.

Säkerheten för de utestående lånen utgjordes af:

obligationer och bankdepositionsbevis	Fmk	1,675,227: 34
aktier	»	336,709: 07
intecknade skuldsedlar	»	3,571,281: 22
guld och silver	»	350: —
	Fmk	5,583,567: 63

7. Kassakreditivräkning.

Beviljade kassakreditiv ultimo December 1915	Fmk	4,934,200: —
» » » » 1916	»	6,638,200: —
Begagnadt kreditivbelopp ultimo December 1915	Fmk	3,184,739: 25
Uttagningar år 1916	»	50,559,374: 52
	Fmk	53,744,113: 77
Insättningar år 1916	»	49,552,180: 97

Utestående kreditivbelopp ultimo Dec. 1916 Fmk 4,191,932: 80

Räntesatserna för kassakreditiv hafva under året varit desamma som för hypotekslån. Inträdesafgiften har beräknats efter $\frac{1}{2}\%$ för år.

De för kreditiven ställda säkerheterna utgjordes af:

obligationer och bankdepositionsbevis	Fmk	5,480,900: —
aktier	»	123,000: —
intecknade skuldsedlar	»	1,034,300: —
	Fmk	6,638,200: —

8. Diskonterade utländska vaxlars räkning.

Behållning ultimo December 1915	Fmk	4,643,496: 31
År 1916 diskonterade	»	31,757,583: 28
	Fmk	36,401,079: 59
År 1916 remitterade och försålda	Fmk	34,266,653: 39
» » » » protesterade	»	13,241: 40
	Fmk	34,279,894: 79
Behållning ultimo Dec. 1916	Fmk	2,121,184: 80

9. Protesterade inhemska vaxlars räkning.

Ultimo December 1915 utestående	Fmk	—
År 1916 tillkomna	»	340: —
	Fmk	340: —
År 1916 infriade	»	340: —
	Fmk	—

10. Protesterade utländska vaxlars räkning.

Ultimo December 1915 utestående	Fmk	—
År 1916 protesterade	»	13,241: 40
	Fmk	13,241: 40
År 1916 infriade	»	13,241: 40
	Fmk	—

11. Sedelräkning.

a) Sedlar å marks valör.

	Stycken å 1 mark.	Stycken å 3 mark.	Stycken å 5 mark.	Stycken å 10 mark.	Stycken å 12 mark.	Stycken å 20 mark.	Stycken å 40 mark.	Stycken å 50 mark.	Stycken å 100 mark.	Stycken å 500 mark.	Stycken å 1000 mark.	Fmk.
Ansvarssumma ultimo												
December 1915:												
af äldre typer	79,906	52,649	51,545	19,431	8,244	11,879	232	1,222	2,755	340	—	1,542,276
» 1897/98 års typ	—	—	32,070	74,221	—	35,187	—	18,098	177,498	83,888	—	62,205,000
» 1909 » »	—	—	6,430,997	2,599,998	—	4,241,498	—	631,798	1,597,698	169,998	289,214	708,557,625
» 1915 » »	4,799,998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,799,998
Ar 1916 tillverkade:												
af 1909 års typ	—	—	3,776,000	3,120,000	—	—	—	1,115,000	—	—	—	105,830,000
» 1915/16 » »	11,960,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11,960,000
Summa	16,839,904	52,649	10,290,612	5,813,650	8,244	4,288,564	232	1,766,118	1,777,951	254,226	289,214	894,894,899
Ar 1916 förbrända:												
af äldre typer	3	—	625	393	—	689	—	108	198	15	—	53,538
» 1897/98 års typ	—	—	5,270	13,152	—	5,570	—	4,346	45,100	4,420	—	7,206,570
» 1909 » »	—	—	1,748,000	656,000	—	454,000	—	124,400	120,800	—	12,200	51,880,000
» 1915/16 » »	4,736,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,736,000
Insatta i sedelvitriken:												
af 1916 års typ	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Ansvarssumma ultimo												
December 1916	12,103,899	52,649	8,536,717	5,144,105	8,244	3,828,305	232	1,637,264	1,611,853	249,791	277,014	828,018,789
Summa	16,839,904	52,649	10,290,612	5,813,650	8,244	4,288,564	232	1,766,118	1,777,951	254,226	289,214	894,894,899
Af nästberörda ansvarssumma funnos												
ult. December 1916:												
I banken: af äldre typ	14	63	428	346	89	328	2	196	311	116	—	112,411
af 1897/98 års typ	—	—	8,335	8,689	—	6,930	—	3,623	9,886	26,567	—	14,720,415
» 1909 » »	—	—	2,814,953	1,623,713	—	494,638	—	850,399	486,735	169,998	173,234	389,631,105
» 1915/16 » »	2,475,136	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,475,136
I allmänna rörelsen:												
af äldre typer	79,889	52,586	50,492	18,692	8,155	10,862	230	918	2,246	209	—	1,376,327
» 1897/98 års typ	—	—	18,465	52,380	—	22,687	—	10,129	122,512	52,901	—	40,278,015
» 1909 » »	—	—	5,644,044	3,440,285	—	3,292,860	—	771,999	990,163	—	103,780	369,876,520
» 1915/16 » »	9,548,860	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9,548,860

b) Sedlar å rubels valör.

	Stycken å 3 Rbl.	Stycken å 5 Rbl.	Stycken å 10 Rbl.	Stycken å 25 Rbl.	Fmk.
Ansvarssumma ultimo December 1915	8,544	2,355	763	289	209,048
Ar 1916 förbrända	—	—	1	—	40
Ansvarssumma ultimo Dec. 1916	8,544	2,355	762	289	209,008
Häraf funnos ultimo December 1916:					
i banken	17	4	1	43	4,624
i allmänna rörelsen	8,527	2,351	761	246	204,384
Hela ansvarssumman för sedlar å marks och rubels valör utgjorde således ultimo December 1916 Fmk 828,227,797:—					
hvaraf i banken ineliggande	Fmk 406,943,691:—				
och i allmänna rörelsen utelöpande	» 421,284,106:—				Fmk 828,227,797:—

12. Postremissvexlars räkning.

Ultimo December 1915 utelöpande	Fmk	3,020,787: 61
År 1916 utställda	»	37,968,576: 10
	Fmk	40,989,363: 71
År 1916 inlösta	»	39,853,695: 78
Utelöpande ultimo Dec. 1916	Fmk	1,135,667: 93

13. På kontoret i Petrograd ställda invisningars räkning.

Ultimo December 1915 utelöpande	Rbl.	149,172: 30 =	Fmk	333,387: 99
År 1916 utställda	»	9,367,842: 56 =	»	20,196,952: 33
	Rbl.	9,517,014: 86 =	Fmk	20,530,340: 32
År 1916 inlösta	»	9,486,091: 04 =	»	20,462,988: 12
Utelöpande ultimo Dec. 1916	Rbl.	30,923: 82 =	Fmk	67,352: 20

14. Upp- och afskrifningsräkning.

a) med statsverket.

Innestående ultimo Dec. 1915	Fmk	9,074,086: 93
År 1916 insatt	»	206,622,860: 57
	Fmk	215,696,947: 50
År 1916 uttaget	»	206,445,311: 26
Innestående ultimo Dec. 1916	Fmk	9,251,636: 24

b) med andra.

Innestående ultimo Dec. 1915	Fmk	136,688,720: 31
År 1916 insatt	»	1,220,341,606: 04
	Fmk	1,357,030,326: 35
År 1916 uttaget	»	1,240,954,123: 82
Innestående ultimo Dec. 1916	Fmk	116,076,202: 53

15. Inkassovexlars räkning.

Innestående ultimo Dec. 1915	Fmk	215,331: 98
År 1916 inkasserade	»	38,110,251: 24
	Fmk	38,325,583: 22
År 1916 afräknade	»	37,556,530: 50
Innestående ultimo Dec. 1916	Fmk	769,052: 72

IV. Resultatet af Bankens verksamhet.

Vinst- och förlusträkning.

Kredit.

Intressen å inhemsk utlåning	Fmk	2,534,486: 06	
» » kontokuranter i utlandet	»	7,599,316: 51	
» » obligationer	»	7,312,355: 41	
Agio	»	10,459,570: 48	
Provisioner	»	644,414: 68	
Influtna osäkra fordringar	»	364,360: 08	Fmk 28,914,503: 22

Debet.

Löner och arvoden	Fmk	761,743: 66	
Extra anslag	»	80,000: —	
Pensioner	»	43,975: —	
Bankfullmäktiges arvoden och expenser	»	19,566: 26	
Sedeltillverkningen	»	645,085: 34	
Diverse omkostnader	»	181,326: 42	
Agio, kursförlust å rysk valuta	»	19,710,672: 42	
Nedskattning af obligationer	»	3,273,817: 60	Fmk 24,716,186: 70
Bankens nettovinst år 1916			» 4,198,316: 52
			Fmk 28,914,503: 22

Nettovinsten har öfverförts till vinstmedelsräkningen Fmk 4,198,316: 52

V. Bankens grundfond.

Fonden utgör oförändradt Fmk 25,000,000: —

VI. Bankens reservfond.

Reservfonden utgjorde ultimo Dec. 1915	Fmk	62,586,132: 70
År 1916 har afskrifvits å bankfastigheterna	»	88,088: 29
		<hr/>
Behållning ultimo Dec. 1916	Fmk	62,498,044: 41
Häri ingår värdet af bankfastigheter och inventarier med	»	3,554,544: 70
Återstoden utgör	»	58,943,499: 71

VII. Vinstmedels räkning.

Ultimo Dec. 1915 innestående	Fmk	4,000,000: —
År 1916 tillkomna	»	4,198,316: 52
		<hr/>
Behållning ultimo Dec. 1916	Fmk,	8,198,316: 52

VIII. Bankens kontor.

Bankens verksamhet har under år 1916 bedrivits såväl vid hufvudkontoret i Helsingfors som vid kontoren i Åbo, Björneborg, Nikolaistad, Uleåborg, Kuopio, Joensuu, Sordavala, Wiborg, S:t Michel, Tammerfors, Tavastehus, Jyväskylä, Kotka och Petrograd.

Helsingfors den 8 Februari 1917.

Direktionen för Finlands Bank

CLAS v. COLLAN.

JALO JÄRNEFELT.

K. BASILIER.

A. BROBERG.

f:d.

A. V. MANNELIN.

f:d.